



HiPath 500
HiPath 2000
HiPath 3000
HiPath 5000

Téléphones à
numérotation MF
Téléphones à
numérotation décimale DC

Mode d'emploi

SIEMENS

Global network of innovation

Remarque sur ce mode d'emploi

Le présent mode d'emploi décrit les fonctions que vous pouvez utiliser avec un téléphone DC ou FV courant du commerce avec HiPath 500, HiPath 2000 et HiPath 3000 / 5000.

Toutefois, si vous constatez, contre toute attente, que certaines d'entre elles ne sont pas disponibles, cela peut s'expliquer comme suit :

- La fonction n'est pas configurée pour vous ou pour votre téléphone – adressez-vous au personnel technique compétent.
- Votre plate-forme de communication ne dispose pas de cette fonction – dans ce cas, adressez-vous au personnel technique compétent.

Pour connaître les fonctions de commande de base de votre téléphone, se reporter au mode d'emploi correspondant.

Pour certaines procédures de commande, vous devez préciser le type de téléphone dont vous disposez ainsi que le mode paramétré (voir indications / instructions du fabricant).

Les informations de ce document contiennent uniquement des descriptions générales ou des caractéristiques qui, dans des cas d'utilisation concrets, ne sont pas toujours applicables dans la forme décrite ou qui, en raison d'un développement ultérieur des produits, sont susceptibles d'être modifiées.

Les caractéristiques particulières souhaitées ne sont obligatoires que si elles sont explicitement stipulées en conclusion du contrat.

Les marques utilisées sont la propriété de Siemens AG ou de leurs propriétaires respectifs.

Sommaire

Remarque sur ce mode d'emploi2

Informations de base pour l'utilisation7

Repères pour lire le mode d'emploi	7
Pour accéder à une fonction	8
... avec codes	8

Recevoir des appels et téléphoner.....9

Prendre un appel	9
Utiliser le deuxième appel	10
Recevoir un deuxième appel (avertissement)	10
Interdire / autoriser le deuxième appel (avertissement automatique)	11
Activer / désactiver le bip (d'avertissement)	11
Intercepter de façon ciblée un appel pour un ou une collègue	12
Utiliser la boîte aux lettres	12
Se faire rappeler une date	12
Activer / désactiver Ne pas déranger	13
Identifier un appelant anonyme – « Identification des appels malveillants » (sauf aux USA)	13
Recevoir un appel du poste de portier /	
Commander l'ouverture de la porte	14

Appeler16

Numéroter	16
Masquer l'affichage du numéro chez l'appelé	16
Appeler directement un ou une collègue par haut-parleur	16
Appeler discrètement un ou une collègue (impossible sur HiPath 500)	17
Effectuer une surnumérotation MF /	
une numérotation MF (uniquement pour téléphones DC)	17
Etablissement de communication automatique / Ligne directe	18
Réserver une ligne	18
Attribuer un numéro (sauf aux USA)	19
Envoyer un flashing au réseau (impossible sur HiPath 500)	19
Utiliser la numérotation associée / l'aide à la numérotation	19

Téléphoner simultanément avec plusieurs abonnés20

Appeler un deuxième abonné (double appel)	20
Pour passer à l'abonné en attente (va-et-vient)	20
Tenir une conférence.	21
Etendre la conférence à cinq abonnés (réservé à l'initiateur ; impossible sur HiPath 3300/3350)	21
Quitter la conférence	21
Mettre fin à la conférence (initiateur)	21
Transférer une communication	22
...après appel par interphone (diffusion) d'un groupe	22
Parquer une communication	23
Reprendre une communication parquée	23
Reprendre une communication mise en garde	23

Appeler des destinations mémorisées24

Numéroter à l'aide des numéros abrégés individuels (téléphones MF uniquement) et à l'aide des numéros abrégés centraux	24
---	----

Contrôler / affecter les coûts de communication .25

Téléphoner avec une affectation des coûts.	25
---	----

Si vous n'arrivez pas à joindre le destinataire26

Utiliser le rappel automatique	26
Programmer un rappel.	26
Recevoir le rappel	26
Effacer les rappels mémorisés (tous)	26
Avertissement – signaler sa présence.	27
Entrée en tiers – intervenir dans une communication	27

Programmer le téléphone.28

Verrouiller le téléphone pour empêcher les utilisations abusives	28
Enregistrer un code de verrouillage personnel	29

Enregistrer les numéros et les rendez-vous30

Enregistrer des numéros abrégés individuels (uniquement postes MF)	30
Programmer des rendez-vous	30

Renvoyer des appels 31

Utiliser le renvoi d'appel variable	31
Utiliser le renvoi de nuit	32
Renvoi dans le réseau de l'opérateur / renvoyer un numéro d'appel multiple MSN (sauf aux USA)	33

Utiliser d'autres fonctions 34

Envoyer un mémo (message)	34
Effacer le mémo envoyé	34
Recevoir des mémos	34
Utiliser un autre téléphone comme le sien	35
Annuler des services / fonctions (suppression générale pour un téléphone)	35
Enregistrement des communications	36
Ecoute / Entrée en tiers en secret	37
Surveillance d'une pièce (babyphone)	37
Activer les fonctions pour un autre téléphone	38
Verrouiller un autre téléphone contre une mauvaise utilisation	39
Utiliser les fonctions système en externe DISA (Direct Inward System Access)	39
Commander les ordinateurs raccordés ou leurs programmes / Service de données téléphonique (impossible sur HiPath 500)	41
Actionner les relais (impossible sur HiPath 500/HiPath 2000)	42
Recherche de personnes (sauf aux USA, impossible sur HiPath 500)	43

Groupe/Chef/Secrétariat avec lignes affectées 44

Renvoyer des appels pour des lignes	44
Renvoyer les appels directement au chef (uniquement en groupe de filtrage)	45

Utiliser d'autres fonctions de groupe 46

Activer / désactiver un appel collectif	46
Intercepter un appel pour un ou une collègue dans le groupe	47
Pilotage sonnerie	47
Appels avec distribution des appels (UCD)	48

Fonctions spécifiques dans le LAN
(impossible sur HiPath 500)49

Retrait d'un groupement / appel collectif 49

Faire suivre le renvoi 50

Utiliser le renvoi de nuit. 51

Pilotage sonnerie. 52

Actionner les relais (impossible sur HiPath 2000) 53

Ouvrir la porte 54

Documentation55

Index.....56

Vue d'ensemble des fonctions et codes
(alphabétique).....59

Etape par étape

Informations de base pour l'utilisation

Repères pour lire le mode d'emploi

Les étapes sont présentées graphiquement dans la colonne de gauche dans l'ordre logique. Les pictogrammes ont la signification suivante :



Décrocher le combiné.



Raccrocher le combiné.



Converser.



Entrer le numéro ou l'indicatif.



Entrer le code.



Appuyer sur la touche Double appel, la touche Rappel d'enregistreur, la touche Flashing (non nécessaires sur les postes DC).



Tonalité audible .

Les fonctions / procédures activées avec succès sont confirmées par une tonalité prolongée (tonalité de confirmation positive).

Les fonctions/procédures refusées sont signalées par une brève tonalité (tonalité d'acquittement négative).

Téléphones DC



=Séquence chiffres **7 5**



=Séquence chiffres **7 6**

Etape par étape

Pour accéder à une fonction

... avec codes

Les fonctions de votre système peuvent être appelées **à l'aide de codes**, p. ex. :

* 9 7

Activer Ne pas déranger.

9 7

Désactiver Ne pas déranger.

Les codes servant à activer ou lancer les fonctions commencent toujours par la touche Etoile ; les codes servant à désactiver, arrêter ou effacer commencent toujours par la touche Dièse.

Sur les téléphones à numérotation DC, vous devez remplacer la touche Etoile par la séquence de chiffres **7 5** et la touche Dièse par **7 6**, p. ex. :

7 5 9 7

Activer Ne pas déranger.

7 6 9 7

Désactiver Ne pas déranger.

Les codes peuvent contenir un à trois chiffres.

Dans l'**Annexe** ("Vue d'ensemble des fonctions et codes (alphabétique)" → Page 59 = Aide-mémoire) figure une liste alphabétique des fonctions possibles avec leur code correspondant.

Etape par étape

Recevoir des appels et téléphoner

Votre téléphone sonne, par défaut, avec une sonnerie précise :

- Pour un appel interne, votre téléphone sonne une fois toutes les quatre secondes (séquence simple).
- Pour un appel externe, il fait entendre une double sonnerie toutes les quatre secondes (séquence double).
- Pour un appel du portier, votre téléphone sonne trois fois de façon rapprochée toutes les quatre secondes (séquence triple).
- S'il s'agit d'un deuxième appel, vous entendez toutes les six secondes environ un bref signal (bip).



Votre personnel technique peut modifier pour vous les rythmes de sonnerie des appels externes et internes. C'est-à-dire que vous pouvez définir pour certains appelants internes certains rythmes de sonnerie.

Prendre un appel

Le téléphone sonne.



Décrocher le combiné.



Si votre poste est doté d'un afficheur et de la fonction CLIP (Calling Line Identification Presentation/ affichage des appels arrivant), le numéro d'appel ou le nom (CNIP) de l'appelant apparaît sur l'afficheur avant la prise de l'appel. Condition nécessaire : la fonction de présentation du numéro d'appel est installée pour l'appelant et celui-ci ne l'a pas interdit ; un personnel qualifié a installé la fonction CLIP.

Pour mettre fin à la communication :



Raccrocher le combiné.

Etape par étape

Utiliser le deuxième appel

Lorsque vous êtes en communication téléphonique, vous continuez à pouvoir être joint par un appelant, un bip vous signale le deuxième appel.

Vous pouvez l'ignorer ou le prendre.

Si vous décidez d'accepter le second appel, vous pouvez tout d'abord mettre fin à la première communication ou bien la mettre en attente pour la reprendre ultérieurement.

Vous pouvez désactiver le second appel ou le signal d'avertissement → Page 11.

Recevoir un deuxième appel (avertissement)

Condition : vous téléphonez et entendez un bip (environ toutes les six secondes).

Mettre fin à la première communication et prendre le deuxième appel



Raccrocher le combiné. Votre téléphone sonne.



Prendre le deuxième appel. Décrocher le combiné.

Mettre la première communication en attente et prendre le deuxième appel

(R) * 5 5

Entrer le code.

Vous êtes mis en communication avec le deuxième appelant. Le premier interlocuteur est en attente.

Pour mettre fin à la deuxième communication et poursuivre la première :

(R)

Appuyer sur la touche.

* 0

Entrer le code ou attendre deux secondes.

ou

(suivant la configuration)

(R)

Appuyer 2x sur la touche.

Etape par étape

**Interdire / autoriser le deuxième appel
(avertissement automatique)**

Si cette possibilité est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez interdire / autoriser qu'un deuxième appel → Page 10 vous soit signalé en cours de communication par un avertissement automatique.

4 9 0 ou * 4 9 0 

Décrocher le combiné.

Entrez le code pour « Désactiver (interdire) » ou « Activer (autoriser) ».

Activer / désactiver le bip (d'avertissement)

Vous pouvez désactiver le bip d'avertissement pour un deuxième appel (environ toutes les six secondes). Ils ne sont plus signalés acoustiquement que par une simple tonalité spéciale.

* 8 7 ou # 8 7 

Décrocher le combiné.

Entrez le code pour « avec » ou « sans » bip.

Etape par étape

Intercepter de façon ciblée un appel pour un ou une collègue

Vous entendez un autre téléphone sonner.

Décrocher le combiné.

Entrer le code.

Entrer le numéro du téléphone qui sonne.

 Intercepter un appel dans un groupe → Page 47.

Utiliser la boîte aux lettres

Lorsque des messages sont arrivés pour vous, vous entendez au décrochage une tonalité spéciale (vibration aiguë et continue) ou une annonce.

Décrocher le combiné.

Entrer le code.

La connexion est établie avec l'émetteur du message ou avec le système vocal d'enregistrement.

Se faire rappeler une date

Condition : vous avez enregistré une date → Page 30.
Le moment programmé est arrivé.

Votre téléphone sonne
Décrocher et raccrocher le combiné.

 Si vous ne prenez pas l'appel de rendez-vous, il est répété cinq fois avant d'être effacé.

Etape par étape

Activer / désactiver Ne pas déranger

Vous pouvez activer cette fonction pour ne pas être dérangé. Les appelants internes entendent la tonalité d'occupation, les appelants externes aboutissent sur un autre téléphone à définir (demandez au personnel technique compétent).



Décrocher le combiné.

Entrer le code d'activation ou de désactivation.



Une tonalité spéciale vous rappelle, une fois que vous avez décroché le combiné, que la fonction Ne pas déranger est activée.

Les appelants internes autorisés forcent la fonction Ne pas déranger automatiquement au bout de cinq secondes.

Identifier un appelant anonyme – « Identification des appels malveillants » (sauf aux USA)

Vous pouvez faire identifier les appelants externes malveillants. Le numéro de l'appelant est déterminé en cours de communication ou dans les 30 secondes qui suivent. Pendant ce temps, vous ne devez pas raccrocher.



Vous êtes en communication externe.

Entrer le code.



Si l'identification réussit, les données obtenues sont enregistrées chez l'opérateur du réseau. Adressez-vous au personnel technique compétent !

Etape par étape

Recevoir un appel du poste de portier / Commander l'ouverture de la porte

Si un poste de portier est configuré, vous pouvez converser avec ce poste et commander l'ouverture de la porte à partir de votre téléphone.

Si vous disposez de l'autorisation d'**Ouverture de la porte** (demander au gestionnaire du système), le visiteur peut ouvrir lui-même la porte à l'aide d'un code à 5 chiffres (p. ex. via un émetteur MF ou un pavé de touches).

Pour converser avec un visiteur au poste de portier :

Condition : votre téléphone sonne.



Décrocher dans les 30 secondes. Vous êtes immédiatement mis en communication avec le poste de portier.

ou



Décrocher après plus de 30 secondes.



Entrer le numéro du poste de portier.

Pour ouvrir la porte à partir du téléphone en cours de communication avec le poste de portier :



Entrer le code.



Entrer le numéro du poste de portier.



Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte
→ Page 54 !

Pour ouvrir la porte avec un code (à la porte) :



Après avoir sonné à la porte, entrer le code à 5 chiffres (sur le pavé de touches ou à l'aide d'un émetteur MF). Selon le type d'ouverture de porte, l'appel de la porte est signalé ou non.

Etape par étape



Décrocher le combiné.



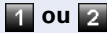
Entrer le code.



Entrer le numéro du poste de portier.



Entrer le code à 5 chiffres. Code par défaut = « 00000 » (demandez au personnel technique compétent).



Indiquer le type d'ouverture de porte. 1 = avec sonnerie, 2 = sans sonnerie = La porte peut être ouverte sans sonnerie.



Décrocher le combiné.



Entrer le code.



Entrer le numéro du poste de portier.

Etape par étape

Appeler

Numéroter



Décrocher le combiné.

Interne: Entrer le numéro.

Externe : Entrer l'indicatif externe et le numéro.

L'abonné ne répond pas ou est occupé :

Raccrocher le combiné.

Masquer l'affichage du numéro chez l'appelé

Vous pouvez empêcher que votre numéro ou votre nom n'apparaisse sur l'afficheur de l'appelé externe. Cette fonction est active jusqu'à ce que vous l'annuliez à nouveau.



* 8 6 ou # 8 6

Décrocher le combiné.

Entrer le code pour « masquer » ou « transférer » le numéro.



Le personnel technique compétent peut activer / désactiver le masquage du numéro pour tous les téléphones.

Appeler directement un ou une collègue par haut-parleur

Vous pouvez effectuer une diffusion par haut-parleur par des haut- parleurs raccordés (demandez au personnel technique compétent) ou chez un abonné interne disposant d'un poste optiset E sans intervention de sa part.



* 8 0

Décrocher le combiné.

Entrer le code.



Entrer le numéro.

Etape par étape

Appeler discrètement un ou une collègue (impossible sur HiPath 500)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez entrer en tiers dans la communication d'un abonné interne disposant d'un poste numérique avec écran. Vous écoutez sans signaler votre présence et vous pouvez parler avec l'abonné interne sans que l'autre abonné ne vous entende (appel discret).



Décrocher le combiné.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel interne.



Le personnel technique compétent peut protéger votre téléphone contre les appels discrets.

Effectuer une surnumérotation MF / une numérotation MF (uniquement pour téléphones DC)

Pour commander des appareils, par exemple répondeur ou système de renseignements automatique, vous pouvez en cours de communication émettre des signaux MF (**m**ultifréquences).



Vous avez établi une connexion.

Entrer le code.

Vous pouvez maintenant émettre des signaux MF à l'aide des touches « 0 » à « 9 », « * » et « # ».



La fin de la communication met aussi fin à la signalisation MF.

Votre système peut aussi être configuré de telle sorte qu'après l'établissement de la communication, vous puissiez immédiatement commencer en surnumérotation MF.

Etape par étape

Etablissement de communication automatique / Ligne directe

Si cette possibilité est configurée (demandez au personnel technique compétent), une communication est automatiquement établie après décrochage du combiné vers une destination interne ou externe définie.



Décrocher le combiné.

Selon le paramétrage, la communication est établie **immédiatement** ou seulement **après un délai défini** (=temporisation).

Réserver une ligne

Si cette possibilité est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez réserver à votre usage une ligne actuellement occupée.

Lorsque la ligne se libère, le système vous appelle.



Décrocher le combiné.



Entrer l'indicatif externe. La ligne externe est occupé, vous entendez la tonalité d'occupation. Attendre env. 5 secondes jusqu'à ce que la tonalité d'occupation s'arrête.

La ligne est réservée.



Raccrocher le combiné.

La ligne réservée se libère :

Votre téléphone sonne.



Décrocher le combiné. Vous entendez la tonalité du réseau.



Entrer un numéro externe.

Etape par étape

Attribuer un numéro (sauf aux USA)

Si cette possibilité est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez, avant de composer un numéro externe, attribuer précisément à votre raccordement téléphonique un numéro défini (numéro SDA). Ce numéro apparaît sur l'afficheur de l'appelé.



Décrocher le combiné.

Entrer le code.

Entrer le numéro SDA souhaité.

Composer le numéro externe.

Envoyer un flashing au réseau
(impossible sur HiPath 500)

Pour pouvoir activer des services / fonctionnalités type RNIS via les lignes analogiques de l'opérateur ou d'autres plates-formes de communication (par exemple le « double appel »), vous devez, avant de composer l'indicatif de service ou le numéro d'abonné, envoyer un flashing sur ces lignes.

Condition : Vous avez établi une connexion externe via une ligne analogique.



Entrer le code.

Entrer l'indicatif de service et / ou le numéro.

Utiliser la numérotation associée /
l'aide à la numérotation

Si cette fonctionnalité est paramétrée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez utiliser votre téléphone comme aide à la numérotation pour d'autres téléphones.



Décrocher le combiné.

Entrer le code.

Entrer le numéro interne de l'usage pour lequel vous allez effectuer la numérotation.

Entrer le numéro d'appel souhaité (externe avec indicatif externe).

Etape par étape

Téléphoner simultanément avec plusieurs abonnés

Appeler un deuxième abonné (double appel)

En cours de communication, vous pouvez appeler un deuxième abonné. Le premier abonné est en attente.



Appuyer sur la touche.



Appeler le deuxième abonné.

Pour revenir au premier abonné :



Appuyer sur la touche.



Entrer le code ou attendre deux secondes.

ou

(suivant la configuration)



Appuyer 2x sur la touche.

Pour passer à l'abonné en attente (va-et-vient)



Entrer le code.

Pour faire entrer le correspondant dans une conférence à trois



Entrer le code.

Pour mettre en communication les deux interlocuteurs



Raccrocher le combiné.

Etape par étape

Tenir une conférence

En conférence, vous pouvez converser simultanément avec quatre autres interlocuteurs (deux sur HiPath 3300/3350). Il peut s'agir d'abonnés internes ou externes.



Décrocher le combiné.



Appeler le premier abonné.



Appuyer sur la touche.



Appeler le deuxième abonné. Annoncer la conférence.



Entrer le code.

Une tonalité (désactivable, demandez au personnel technique compétent) signale toutes les 30 secondes qu'une conférence est en cours.

Si le deuxième abonné ne répond pas :

Appuyer sur la touche.



Entrer le code ou attendre deux secondes.
(suivant la configuration)



Appuyer 2x sur la touche.

Etendre la conférence à cinq abonnés (réservé à l'initiateur ; impossible sur HiPath 3300/3350)



Appuyer sur la touche.



Appeler le nouvel abonné. Annoncer la conférence.



Entrer le code.
etc.

Quitter la conférence



Raccrocher le combiné.

Mettre fin à la conférence (initiateur)



Entrer le code.

Etape par étape

 * 4 9 1

Faire sortir de la conférence

l'abonné du central RNIS (uniquement pour USA, impossible sur HiPath 500)

Entrer le code.

Transférer une communication

Si votre interlocuteur souhaite parler avec un autre de vos collègues, transférez la communication.



Appuyer sur la touche.



Entrer le numéro de l'abonné souhaité.



Annoncer éventuellement la communication.



Raccrocher le combiné.

...après appel par interphone (diffusion) d'un groupe

Si cette possibilité est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez annoncer une communication en cours à un groupe d'abonnés → Page 46 par appel interphone (diffusion → Page 16). Si un abonné du groupe accepte la demande de communication, vous pouvez lui transférer la communication en attente.

Condition : vous menez une conversation.

 * 8 0

Entrer le code.



Entrer le numéro du groupe.



Annoncer la communication par diffusion.

Si l'un des membres du groupe prend la communication, vous êtes relié avec lui.



Raccrocher le combiné.



Si, dans les 45 secondes qui suivent, aucune communication ne peut être établie entre les deux autres abonnés, l'appel de l'ancien interlocuteur vous revient (=retour d'appel).

Etape par étape

Parquer une communication

Vous pouvez parquer jusqu'à 10 communications internes et / ou externes. Les communications parquées peuvent être affichées et reprises sur un autre téléphone. Cela vous permet par exemple de poursuivre une communication sur un autre poste.

Condition : vous menez une conversation.



Entrer le code.



Entrer une position de parcage 0 à 9 et la noter.
Si la position de parcage indiquée est déjà occupée, le système diffuse la tonalité d'acquittement négatif. Entrer un autre numéro SVP.



Raccrocher le combiné.

Reprendre une communication parquée

Condition : une ou plusieurs communications ont été parquées. Le téléphone est inactif.



Décrocher le combiné.



Entrer le code.



Entrer la position de parcage souhaitée (notée).
Si la position de parcage indiquée n'est pas occupée, vous ne pouvez pas prendre la communication.



Si une communication parquée n'est pas reprise, l'appel revient, après un certain temps, là où il a été parqué (=retour d'appel).

Reprendre une communication mise en garde

Condition : une ou plusieurs communications ont été mises en garde. Le téléphone est inactif.



Décrocher le combiné.



Entrer le code.



Entrer le numéro de ligne.

Etape par étape

Appeler des destinations mémorisées

Numéroter à l'aide des numéros abrégés individuels (téléphones MF uniquement) et à l'aide des numéros abrégés centraux

Condition : vous avez enregistré des numéros abrégés individuels → Page 30, le personnel technique compétent a enregistré des numéros abrégés centralisés.



Décrocher le combiné.



Entrer le code.



Entrer le numéro abrégé.

*0 » à « *9 » = numéro abrégé individuel.

« 000 » à « 999 » = numéro abrégé centralisé (demandez au personnel technique compétent).

éventuellement

Surnumérotation



Si c'est nécessaire, vous pouvez composer d'autres chiffres après le numéro enregistré (par ex. SDA abonné).

Si la fonction est configurée, et si vous ne composez aucun chiffre supplémentaire dans les 4 à 5 secondes qui suivent, un chiffre est automatiquement surnuméro-té (par ex. "0" pour le standard).

Etape par étape

Contrôler / affecter les coûts de communication

Téléphoner avec une affectation des coûts

Vous pouvez affecter les communications externes à certains projets.

Condition : le personnel technique compétent a défini pour vous des codes affaire.



Décrocher le combiné.



Entrer le code.



Entrer le code affaire.

éventuellement



Entrer (nécessaire selon la configuration ; demandez au personnel technique compétent).



Entrer un numéro externe.



Vous pouvez aussi entrer le code affaire en cours de communication externe.

Etape par étape

Si vous n'arrivez pas à joindre le destinataire ...

Utiliser le rappel automatique

Si un raccordement appelé est occupé ou si personne ne répond, vous pouvez demander un rappel automatique. Vous pouvez ainsi vous éviter des tentatives d'appel répétées.

Vous êtes rappelé

- dès que l'abonné n'est plus occupé,
- dès que l'abonné qui n'a pas répondu a passé à nouveau une communication.

Programmer un rappel

Condition : un poste appelé est occupé ou personne ne répond.



Entrer le code.

Recevoir le rappel

Condition : un rappel a été programmé. Votre téléphone sonne.



Décrocher le combiné. La sonnerie retentit.

Effacer les rappels mémorisés (tous)



Décrocher le combiné.



Entrer le code.

Etape par étape

Avertissement – signaler sa présence

Vous voulez joindre de manière urgente le correspondant occupé que vous appelez.



Décrocher le combiné.

Entrer le numéro d'appel interne.

Attendre (environ 5 secondes) jusqu'à ce que la tonalité d'occupation se change en tonalité libre.

L'abonné appelé peut maintenant réagir → Page 10.



L'appelé peut interdire cet avertissement automatique → Page 11.

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous entendez immédiatement la tonalité libre.

Entrée en tiers – intervenir dans une communication

Possible uniquement si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent).

Condition : vous avez composé un numéro interne et entendez la tonalité d'occupation. Vous voulez joindre la personne appelée de façon urgente.



Entrer le code.

L'appelé et ses interlocuteurs entendent toutes les deux secondes une tonalité d'avertissement.

Si l'appelé a un poste numérique avec afficheur, le message : « Entrée en tiers : (numéro d'appel ou nom) » apparaît.

Vous pouvez parler immédiatement.

Etape par étape

Programmer le téléphone

Verrouiller le téléphone pour empêcher les utilisations abusives

Vous pouvez empêcher que des personnes non autorisées n'utilisent votre téléphone durant votre absence.

Condition : vous avez enregistré un code de verrouillage personnel → Page 29.

Pour verrouiller / déverrouiller le téléphone :

Décrocher le combiné.

Entrer le code pour « verrouiller » ou « déverrouiller ».

Entrer le code (de verrouillage) → Page 29.



Lorsque le poste est verrouillé, une tonalité spéciale retentit lorsque l'utilisateur décroche le combiné. Les communications internes peuvent être sélectionnées de manière habituelle.

Votre téléphone peut aussi être déverrouillé / verrouillé à partir d'un poste autorisé → Page 39.



Etape par étape

Enregistrer un code de verrouillage personnel

Pour protéger votre téléphone contre une les utilisations abusives → Page 28 et pouvoir utiliser un autre téléphone comme si c'était le vôtre → Page 35, vous devez entrer un code personnel que vous pouvez enregistrer vous-même.



Décrocher le combiné.



Entrer le code.



Entrer les 5 chiffres du code actuel.

Si vous n'avez encore entré aucun code, utilisez « 00000 » pour la première fois.



Entrer le nouveau code.



Répéter le nouveau code.



Si vous avez oublié votre code, le personnel technique compétent peut vous aider. Il peut ramener votre code à la valeur « 00000 ».

Votre téléphone peut aussi être déverrouillé / verrouillé à partir d'un poste autorisé → Page 39.

Etape par étape

Enregistrer les numéros et les rendez-vous

Enregistrer des numéros abrégés individuels (uniquement postes MF)

Vous pouvez enregistrer 10 numéros fréquemment utilisés et les composer grâce aux numéros individuels *0 à *9 → Page 24.



Décrocher le combiné.



Entrer le code.



Entrer le numéro abrégé souhaité *0 à *9.

Entrer d'abord l'indicatif externe, puis le numéro d'appel externe (attendre environ 5 secondes).

Programmer des rendez-vous

Vous pouvez vous faire appeler par votre téléphone pour vous souvenir d'un rendez-vous → Page 12. Pour cela, vous devez enregistrer l'heure d'appel souhaitée. Cela est possible durant les 24 heures suivantes.



Décrocher le combiné.



Entrer le code.



Entrer les 4 chiffres de l'heure, par exemple 0905 pour 9h05 (= 9.05 a.m.) ou 1430 pour 14h30 (= 2.30 p.m.).

Effacer les rendez-vous mémorisés



Décrocher le combiné.



Entrer le code.

Etape par étape

Renvoyer des appels

Utiliser le renvoi d'appel variable

Vous pouvez renvoyer des appels internes et/ou externes vers des postes téléphoniques internes ou externes (destinations) différents (destination externe: selon la configuration du système).



Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 50 !



Décrocher le combiné.



Entrer le code.



Indiquer le type de renvoi souhaité:

1 = tous les appels, 2 = appels externes uniquement, 3 = appels internes uniquement



Indiquer le numéro de la destination (destinations externes avec indicatif externe).

Pour désactiver le renvoi :

Décrocher le combiné.



Entrer le code.



Si un renvoi est activé, une tonalité spéciale retentit lorsque l'utilisateur décroche le combiné.

Lorsque la SDA MF est activée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez y renvoyer des appels. Destinations : Fax = 870, SDA = 871, SDA fax = 872.

Etape par étape

Utiliser le renvoi de nuit

Tous les appels externes sont renvoyés immédiatement vers un poste interne défini (renvoi de nuit) lorsque le renvoi de nuit est activé, p. ex. durant la pause du déjeuner ou après les horaires d'ouverture. Le poste de nuit peut être défini par le personnel technique compétent (= Renvoi de nuit standard) ou par vous-même (= Renvoi de nuit temporaire).



Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte
→ Page 51 !

Activation :



Décrocher le combiné.



Entrer le code.



Entrer le numéro de destination dans un intervalle de 5 secondes (= Renvoi de nuit temporaire).

ou



Entrer le code ou aucune entrée (= Renvoi de nuit standard).

Désactivation :



Entrer le code.

Etape par étape

Renvoi dans le réseau de l'opérateur / renvoyer un numéro d'appel multiple MSN (sauf aux USA)

Si cette possibilité est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez renvoyer directement dans le réseau des appels arrivant sur votre numéro d'appel multiple MSN (=numéro SDA). Vous pouvez ainsi renvoyer votre raccordement téléphonique le soir vers votre domicile privé.



Décrocher le combiné.



Entrer le code.



Indiquer le type de renvoi souhaité:

1= Inconditionnel, 2 = Si non-réponse, 3 = Si occupé



Entrer le numéro SDA propre.



Entrer le numéro de destination (sans indicatif externe).

Pour désactiver le renvoi :



Décrocher le combiné.



Entrer le code.



Entrer le type de renvoi activé.

1=Inconditionnel, 2=Si non-réponse, 3= Si occupé



Entrer le numéro SDA propre.

Etape par étape

Utiliser d'autres fonctions

Envoyer un mémo (message)

Vous pouvez envoyer de courts messages à des abonnés ou des groupes disposant de téléphones numériques.

Les textes d'information sont mémorisés sous forme de demande de rappel sur les postes système sans afficheur (par exemple optiPoint 500 entry) ainsi que sur les postes ISDN, à impulsions ou à numérotation par fréquences vocales.

Décrocher le combiné.

Entrer le code.

Entrer le numéro interne du destinataire ou du groupe.

Sélectionner un texte prédéfini (peut être modifié par le personnel technique compétent). Entrer le code.

- | | |
|-------------------------|-------------------------------|
| 0 = Rappeler SVP | 5 = Fax/Télex envoyé |
| 1 = Visiteur en attente | 6 = Venir prendre sous dictée |
| 2 = Attention RDV | 7 = Venir SVP |
| 3 = Appel urgent | 8 = Apporter du café SVP |
| 4 = Ne pas déranger | 9 = Je quitte le bureau |

Effacer le mémo envoyé

Décrocher le combiné.

Entrer le code.



Les textes envoyés à des groupes ne peuvent être effacés que par l'auteur de ceux-ci.

Recevoir des mémos

Vous obtenez une annonce ou une tonalité de composition spéciale lorsque vous décrochez lorsque de nouveaux messages sont arrivés. Sur des postes spéciaux à numérotation par fréquences vocales, le voyant de la boîte aux lettres s'allume (dans la mesure où la fonctionnalité correspondante a été installée).

Décrocher le combiné.

Entrer le code.

La connexion est établie avec l'émetteur du message ou avec le système vocal d'enregistrement.

Etape par étape

Utiliser un autre téléphone comme le sien

Votre téléphone peut être provisoirement utilisé par d'autres, comme si c'était le leur, pour une communication sortante.



Décrocher le combiné.



Entrer le code.



Entrer le numéro de l'autre utilisateur.



Entrer le code (code de verrouillage) de l'autre utilisateur.



Composer le numéro externe.

A la fin de la communication, cet état est à nouveau annulé.

Annuler des services / fonctions (suppression générale pour un téléphone)

Une procédure d'annulation générale des fonctions activées est disponible. Les fonctions suivantes sont supprimées, si elles étaient activées :

- Renvoi activé
- Texte d'absence activé
- Pilotage
- Groupement désactivé
- Masquer No. SDA
- Avertissement sans bip
- Ne pas déranger activé
- Sonnerie désactivée
- Mémos reçus :
- Liste des rappels



Décrocher le combiné.



Entrer le code.

Etape par étape

* 4 9 3

Enregistrement des communications

Si la fonction correspondante est installée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez enregistrer une communication en cours.

Condition : vous menez une conversation.

Entrer le code.

Votre interlocuteur et vous entendez une annonce indiquant le début de l'enregistrement et, pendant la durée de l'enregistrement, un bip retentit toutes les 15 secondes environ.



Pendant l'enregistrement, l'ajout de nouveaux interlocuteurs est impossible.

Mettre fin à l'enregistrement

Appuyez deux fois sur la touche Double appel/Flashing.

ou



Raccrocher le combiné.

éventuellement

Vous recevez un retour d'appel. Décrochez pour parler avec votre interlocuteur sans enregistrement.

Ecouter l'enregistrement

La diffusion d'un enregistrement dépend du système de mémoire vocale utilisé (voir mode d'emploi correspondant ou → Page 12).

Etape par étape

Ecoute / Entrée en tiers en secret

Si cette possibilité est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez intervenir en cours de communication d'un abonné interne et l'écouter sans signaler votre présence.



Décrocher le combiné.



Entrer le code.



Entrer le numéro d'appel interne.

Surveillance d'une pièce (babyphone)

Vous pouvez utiliser un téléphone pour surveiller une pièce. Cette fonction doit être activée sur le téléphone de surveillance.

Lorsque vous l'appellez, vous entendez immédiatement ce qui se passe dans la pièce.

Pour activer le téléphone de surveillance :



Décrocher le combiné et l'orienter vers la source de bruit.



Entrer le code.

Pour désactiver le téléphone de surveillance :



Raccrocher le combiné.

Pour surveiller la pièce :



Décrocher le combiné.



Composer le numéro interne du téléphone qui se trouve dans la pièce à surveiller.

Etape par étape

Activer les fonctions pour un autre téléphone

Si cette possibilité est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez activer ou désactiver les fonctions suivantes pour d'autres téléphones (service associé) :

- Ne pas déranger, code *97/#97 → Page 13
- Renvoi, code *11, *12, *13/#1 → Page 31
- Verrouiller / déverrouiller le téléphone, code *66/#66 → Page 28
- Pilotage, code *81/#81 → Page 47
- Appel collectif, code *85/#85 → Page 46
- Annuler des services / fonctions, code #0 → Page 35
- Actionner le relais, code *90/#90 → Page 42
- Renvoi de nuit, code *44/#44 → Page 32
- Rendez-vous, code *65 → Page 30



Décrocher le combiné.



Entrer le code.



Composer le numéro interne du téléphone pour lequel la fonction doit être activée.



Code – p. ex. *97 pour activer Ne pas déranger – et éventuellement entrer la procédure.

Etape par étape

Verrouiller un autre téléphone contre une mauvaise utilisation

Si cette possibilité est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez verrouiller et déverrouiller d'autres téléphones contre les utilisations abusives.

Lorsqu'un utilisateur a verrouillé son téléphone et oublié son code personnel, vous pouvez grâce à cette fonction le déverrouiller.



Décrocher le combiné.



Entrer le code.



Composer le numéro interne du téléphone qui doit être verrouillé / déverrouillé.



Entrer le code pour verrouiller le poste.



Entrer le code pour déverrouiller le poste.

Utiliser les fonctions système en externe DISA (Direct Inward System Access)

Si cette possibilité est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez de l'extérieur établir une communication externe sortante via votre système – comme un abonné interne. De plus, vous pouvez activer ou désactiver les fonctions suivantes de votre système:

- Annuler des services / fonctions,
Code #0 → Page 35
- Renvoi de poste, code *1/#1 → Page 31
- Verrouiller / déverrouiller le téléphone,
Code *66/#66 → Page 28
- Enregistrer un code de verrouillage personnel,
Code *93 → Page 29
- Envoyer un mémo (message),
Code *68/#68 → Page 34
- Pilotage, code *81/#81 → Page 47
- Appel collectif, code *85/#85 → Page 46
- Masquer l'affichage du numéro chez l'appelé,
Code *86/#86 → Page 16
- Ouvrir la porte, code *61 → Page 14

Etape par étape

- Valider l'ouverture de la porte, code *89/#89 → Page 15
- Commander les relais, code *90/#90 → Page 42
- Ne pas déranger, code *97/#97 → Page 13
- Appeler à l'aide de la numérotation abrégée, code *7 → Page 24
- Service associé, code *83 → Page 38

Condition : vous avez un téléphone à numérotation multifréquences (MF) ou vous pouvez commuter votre téléphone sur multifréquences. Le téléphone n'est pas raccordé au système.



Etablir une communication avec le système. Entrer le numéro d'appel (demandez au personnel technique compétent).



Attendre la tonalité continue, (commuter éventuellement le téléphone sur multifréquences), puis entrer le numéro interne qui vous est attribué et le code de verrouillage personnel correspondant.



Entrer le code (nécessaire uniquement lorsqu'il est programmé dans le système).



Attendre la tonalité d'invitation à numéroter et entrer l'indicatif – par exemple *97 pour Ne pas déranger. Effectuer éventuellement d'autres entrées, voir également Mode d'emploi des téléphones DC / MF).

ou



Composer le numéro externe.



Il n'est possible d'effectuer à chaque fois qu'une seule fonction ou une seule communication sortante.

Après l'activation réussie d'une fonction, la communication est immédiatement coupée.

En cas de communication Externe - Externe, la communication est coupée dès que l'un des interlocuteurs y met fin.

Etape par étape

Commander les ordinateurs raccordés ou leurs programmes / Service de données téléphonique (impossible sur HiPath 500)

Si cette possibilité est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez, à partir de votre téléphone, commander les ordinateurs raccordés ou leurs programmes, p. ex services d'hôtel ou systèmes d'information.

Condition : vous avez établi une communication.

(R) * 4 2

Entrer le code.

Pour l'entrée des données, vous êtes maintenant guidé par l'ordinateur raccordé ; vous devez cependant, selon la configuration (demander au gestionnaire du système), effectuer vos entrées d'une des 2 façons :

- Entrées en bloc

0 ... 9

Entrer les données.

#

Valider l'entrée

ou

- Entrées en mode en ligne :
L'ordinateur raccordé traite directement vos entrées.

#

Entrer le code.

0 ... 9

Entrer les données.

Etape par étape

Actionner les relais (impossible sur HiPath 500/HiPath 2000)

Si cette possibilité est configurée (demandez au personnel technique compétent, vous pouvez grâce aux relais (4 maximum) activer et désactiver différents équipements (par exemple ouverture porte).

Selon la programmation, vous pouvez activer et désactiver les relais ou les activer et les faire se désactiver automatiquement (après délai).



Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte
→ Page 53 !



* 9 0 ou # 9 0

Décrocher le combiné.

Entrer le code d'activation ou de désactivation.

1 ... 4

Entrer le relais.

Etape par étape

Recherche de personnes (sauf aux USA, impossible sur HiPath 500)

Si un équipement de recherche de personne est raccordé à votre système (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez rechercher des personnes grâce à votre récepteur de poche.

Le récepteur signale à la personne recherchée un souhait de communication. La personne recherchée peut accéder au téléphone le plus proche et prendre contact.

Pour rechercher des personnes :

Pour pouvoir être recherché, vous devez avoir activé un pilotage → Page 47, un renvoi → Page 31 ou un renvoi temporisé vers le numéro d'abonné interne de votre équipement de recherche de personne.

Un souhait de communication est alors automatiquement signalé.

Pour prendre contact sur le téléphone le plus proche :



Décrocher le combiné.

Entrer le code.

Entrer le numéro d'appel propre.

Etape par étape

Groupe/Chef/Secrétariat avec lignes affectées

Si cette possibilité est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous faites partie d'un groupe d'abonnés pour lesquels des lignes spéciales sont prévues. Via la ligne qui vous est affectée, vous pouvez gérer vos communications comme à l'habitude. De plus, vous pouvez activer un renvoi d'appel ou un transfert pour les lignes de votre groupe.

Renvoyer des appels pour des lignes

Vous pouvez renvoyer immédiatement les appels internes et/ou externes sur les lignes de votre groupe vers des postes internes ou externes divers (destinations) (une destination externe est possible si le système a été configuré en conséquence).

Si vous activez un renvoi d'appel pour une ligne, celui-ci s'applique à tous les abonnés de votre groupe.



* 5 0 1



1 ou 2 ou 3



Décrocher le combiné.

Entrer le code.

Entrer le numéro de ligne souhaité.

Indiquer le type de renvoi souhaité:

1 = tous les appels, 2 = appels externes uniquement, 3 = appels internes uniquement

Indiquer le numéro de la destination (destinations externes avec indicatif externe).



5 0 1



Décrocher le combiné.

Entrer le code.

Entrer le numéro de ligne souhaité.

Pour désactiver le renvoi :

 Si un renvoi est activé pour une ligne, une tonalité spéciale retentit lorsque la ligne est prise.

Etape par étape

Renvoyer les appels directement au chef (uniquement en groupe de filtrage)

Normalement, tous les appels destinés au chef sont uniquement signalés de façon acoustique au secrétariat.

Vous pouvez configurer la signalisation acoustique de telle sorte que les appels soient signalés de façon acoustique uniquement sur le poste du chef ou sur le deuxième téléphone affecté.

Activation :



Décrocher le combiné.



Entrer le code.



Entrer le numéro de ligne souhaité.

Désactivation :



Décrocher le combiné.



Entrer le code.



Entrer le numéro de ligne souhaité.

Étape par étape

Utiliser d'autres fonctions de groupe

Activer / désactiver un appel collectif

Si cette possibilité est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous faites partie d'un ou de plusieurs groupes d'abonnés qui peuvent être joints par un numéro de groupement ou d'appel collectif.

Les appels entrants sont signalés successivement (= groupement) ou simultanément (= appel collectif) sur tous les postes du groupe jusqu'à ce que l'un des membres du groupe prenne l'appel.

Vous pouvez aussi faire partir d'un groupe (y compris groupe de filtrage) auquel ont été affectées plusieurs lignes. → Page 44.

Chaque abonné du groupe peut aussi rester joignable sous son propre numéro.

Vous pouvez désactiver et activer la sonnerie pour le groupement, l'appel collectif ou pour les différentes lignes d'un groupe (y compris un groupe de filtrage).



Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 49 !

Vous faites partie d'un groupement ou d'un appel collectif :

Décrocher le combiné.

8 5 ou * 8 5

Entrer le code de « désactivation » ou d'« activation ».

Vous faites partie de plusieurs groupements ou d'une groupe avec des lignes (y compris un groupe de filtrage):

Décrocher le combiné.

8 5 ou * 8 5

Entrer le code de désactivation ou d'activation.

#

Entrer le code pour « désactiver tous les groupes ».

ou

*

Entrer le code pour « activer tous les groupes ».

Etape par étape



Entrer le numéro de groupe/ligne pour « retrait/intégration ciblée ».



Si vous avez activé la sonnerie pour une autre le groupe / la ligne ou si vous avez désactivé la sonnerie pour tous les groupes / toutes les lignes dont vous faites partie, une tonalité spéciale retentit lorsque vous décrochez le combiné.

Intercepter un appel pour un ou une collègue dans le groupe

Vous pouvez intercepter les appels destinés aux téléphones au sein d'un groupe (groupe d'interception ; demandez au personnel technique compétent) sur votre téléphone; même en cours de communication.

Condition : votre téléphone sonne brièvement.



Décrocher le combiné.



Entrer le code.

Pilotage sonnerie

Vous pouvez signaler acoustiquement les appels destinés à votre téléphone sur jusqu'à 5 autres téléphones. Le premier qui prend l'appel obtient la communication.



Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 52 !

Pour enregistrer les postes du pilotage :



Décrocher le combiné.



Entrer le code.



Entrer le numéro d'appel interne.

Effacer tous les téléphones pilotés :



Décrocher le combiné.



Entrer le code.

Etape par étape

Appels avec distribution des appels (UCD)

Si cette possibilité est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous faites partie d'un groupe d'abonnés (agents) entre lesquels les appels sont répartis.

Un appel entrant est toujours présenté à l'agent qui a eu la phase de repos la plus longue.

Pour se connecter / se déconnecter au début / à la fin du service :



Décrocher le combiné.

* 4 0 1 ou # 4 0 1

Entrer le code pour « se connecter » ou « se déconnecter ».



Pour se connecter, entrer le numéro d'identification (« Agent: ») (demandez au personnel technique compétent).

Pour se connecter / se déconnecter pendant le temps de présence :



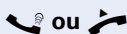
Décrocher le combiné.

4 0 2 ou * 4 0 2

Entrer le code pour « INDISPONIBLE » ou « DISPONIBLE ».

Pour demander / activer un temps de post-traitement :

Pour pouvoir effectuer en toute tranquillité un travail de post-traitement pour la dernière communication prise, il est possible de demander / d'activer un temps de post-traitement. Votre téléphone est retiré de la distribution des appels pour un intervalle de temps défini de façon fixe ou jusqu'à ce que vous reveniez.



Vous êtes (ou vous étiez) en communication UCD.

* 4 0 3 ou # 4 0 3

Entrer le code d'activation ou de désactivation.

Pour activer / désactiver le renvoi de nuit pour la distribution des appels :



Décrocher le combiné.

* 4 0 4 ou # 4 0 4

Entrer le code d'activation ou de désactivation.

Etape par étape

Fonctions spécifiques dans le LAN (impossible sur HiPath 500)

Si votre téléphone est intégré à un environnement HiPath 5000, plusieurs systèmes HiPath 2000/HiPath 3000 peuvent être reliés via un LAN (**L**ocal **A**rea **N**etwork, par exemple le réseau de PC propre à l'entreprise). Vous téléphonez en utilisant le LAN (réseau PC). Si c'est le cas, vous devez, pour certaines fonctions, tenir compte de quelques particularités. La description en est faite ci-après.

Retrait d'un groupement / appel collectif

Condition : vous faites partie d'un groupement / appel collectif → Page 46 d'un autre HiPath 2000/HiPath 3000 :



Décrocher le combiné.



Entrer le code.



Entrer le numéro d'appel (DISA) de l'autre HiPath 2000/HiPath 3000.



Valider.



Entrer le numéro d'appel (DISA) de votre téléphone.



Valider.



Entrer le code de désactivation ou d'activation.s

Vous faites partie de plusieurs groupes d'un autre HiPath 2000/HiPath 3000 :



Entrer le numéro de groupe pour « retrait/intégration ciblés ».

Etape par étape

Faire suivre le renvoi

A partir d'autres téléphones de HiPath 5000, vous pouvez activer / désactiver un renvoi → Page 31 pour votre téléphone.



Décrocher le combiné.



Entrer le code.



Entrer le numéro d'appel (DISA) du HiPath 2000/ HiPath 3000 auquel votre téléphone est raccordé.



Valider.



Entrer le numéro d'appel (DISA) de votre téléphone.



Valider.

Activation :



Entrer le code.



Entrer le type de renvoi souhaité :
1 = tous les appels, 2 = uniquement les appels externes, 3 = uniquement les appels internes



Entrer le numéro d'appel de destination (destinations externes avec indicatif externe).

Désactivation :



Entrer le code.

Etape par étape

Utiliser le renvoi de nuit

Si vous y êtes autorisé (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez aussi définir comme destination de nuit les téléphones d'autres plates-formes HiPath 2000/HiPath 3000 → Page 32.



Décrocher le combiné.



Entrer le code.



Entrer le numéro d'appel (DISA) du HiPath 2000/HiPath 3000 auquel le poste de destination de nuit est raccordé.



Valider.



Entrer le numéro d'appel (DISA) du téléphone à partir duquel vous activez / désactivez le renvoi de nuit.



Valider.

Activation :



Entrer le code.



Entrer le numéro de destination dans les 5 secondes (= renvoi de nuit temporaire).

Désactivation :



Entrer le code.

Etape par étape

Pilotage sonnerie

Vous pouvez faire signaler des appels destinés à votre téléphone également sur des téléphones externes ou sur des téléphones d'autres d'autres plates-formes de communication HiPath 2000/HiPath 3000 → Page 47.

Enregistrer des téléphones pour le pilotage sonnerie :



Décrocher le combiné.



Entrer le code.



Entrer le numéro d'appel.



Valider.

Supprimer tous les téléphones pilotés :



Décrocher le combiné.



Entrer le code.

Etape par étape

Actionner les relais (impossible sur HiPath 2000)

Si vous y êtes autorisé (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez aussi actionner des relais
→ Page 42 dans d'autres plates-formes de communication HiPath 3000.



Décrocher le combiné.



Entrer le code.



Entrer le numéro d'appel (DISA) du HiPath 3000 dont le relais doit être actionné.



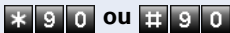
Valider.



Entrer le numéro d'appel (DISA) du téléphone à partir duquel vous actionnez le relais.



Valider.



Entrer le code d'activation ou de désactivation.



Entrer le relais.

Etape par étape

Ouvrir la porte

Si vous y êtes autorisé (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez aussi ouvrir les portes
→ Page 14 d'autres plates-formes de communication
HiPath 2000/HiPath 3000.



Décrocher le combiné.



Entrer le code.



Entrer le numéro d'appel (DISA) du HiPath 2000/
HiPath 3000 dont la porte doit être ouverte.



Valider.



Entrer le numéro d'appel (DISA) du téléphone à partir
duquel vous ouvrez la porte.



Valider.



Entrer le code.



Entrer le numéro du poste de portier.

Documentation

Vous trouverez également ce mode d'emploi sur Internet en format PDF à l'adresse

<http://www.siemens.com/hipath>

et sur CD-ROM (demandez au personnel technique compétent) en format HTML et PDF.

Pour pouvoir lire et imprimer le mode d'emploi en format PDF, vous devez disposer d'un ordinateur sur lequel est installé le logiciel gratuit Adobe Acrobat Reader.

Pour pouvoir lire le mode d'emploi en format HTML, vous devez disposer d'un ordinateur avec un navigateur Internet, comme par exemple l'Internet Explorer de Microsoft.

Index

A

Affectation des coûts	25
Agents	48
Annuler des fonctions	35
Annuler des services	35
Annuler les services	35
Appel	
Collectif	46
Distribution	48
Interception, ciblée	12
Interception, groupe	47
Malveillant	13
Mobile	35
Poste de portier	14
Recevoir	9
Renvoi	31
Renvoi dans un groupe	44
Renvoyer MSN en réseau	33
Appeler	
A l'aide de la numérotation abrégée ...	24
Destinations mémorisées	24
Appeler le réseau	16
Appeler un deuxième abonné	20
Attribuer un numéro SDA	19
Automatique,	
établissement de communication	18
Avertissement	27
Recevoir	10
Sans bip	11
Avertissement automatique	
Interdire / autoriser	11

B

Babyphone	37
Bip d'avertissement actif / inactif	11
Boîte aux lettres	12

C

Code affairel	25
Code de verrouillage	
Central	39
Pour un téléphone	28
Code personnel d'identification	29
Collectif	46
Communication	
Parquer	23
Recevoir	9
Reprendre une communication	
mise en garde	23
parquée	23
Transférer	22
Transfert après diffusion	22
Communications	
dans le cadre de projets	25
Communications, enregistrement	36
Conférence	20
Conférence à trois	20

D

Deuxième appel	
Autoriser	11
Interdire	11
Recevoir	10
Diffusion	16
Direct Inward System Access	39
DISA	39
Distribution des appels	48
Double appel	20

E

Ecouter	
Sans bip	37
Enregistrement	36
Enregistrer un code de verrouillage	29
Entrée en tiers	27, 37
Entrée en tiers en secret	37
Equipement de recherche	
de personne	43
Etablissement de communication	
Automatique	18
Etapes de commande	7

F

Flashing réseau envoyé	19
Fonctions	
Activer / désactiver	
pour un autre téléphone	38
Annuler	35
Utiliser en externe	39
Fonctions de filtrage	44

G

Groupe avec touches de ligne	44
Groupement	46

H

HiPath 5000	
Appel collectif	49
Faire suivre le renvoi	50
Groupement	49
Ouverture de porte	54
Pilotage	52
Relais	53
Renvoi de nuit	51

I

Indicatif externe	16
Individuel, numéro abrégé	30
Interception (appel)	12, 47
Interne, numérotation	16
Interphone	16

L

Ligne directe	18
Ligne, réserver	18

M

Masquage du numéro	16
Mémo (texte)	
Effacer / afficher	34
Envoi	34
Recevoir	34
Message	
Recevoir	34

Message (texte)

Effacer / afficher	34
Envoi	34
Recevoir	34
Multifréquences	17

N

Ne pas déranger	13
Nombre d'appels	48
Numéro	
Attribuer	19
Désactiver l'affichage	16
Masquer	16
Numéro abrégé	
Appeler	24
Individuel, enregistrer	30
Numérotation	
Avec l'aide à la numérotation	19
Interne / externe	16
Numérotation abrégée	
Centralisée	24
surnumérotation	24
Numérotation abrégée centralisée	24
Numérotation abrégée individuelle	24
Numérotation associée /	
Aide à la numérotation	19

O

Ouverture de la porte	15
Ouvrir la porte	
avec un code	14

P

Parquer (communication)	23
Pilotage sonnerie	47
PIN	29
Poste de portier	14
Post-traitement	48
Principe d'utilisation	8
Programmation du téléphone	28

R

RDV	30
Recevoir un appel de rendez-vous	12
Réglages du téléphone	28
Relais	42
Renvoi	31
MSN en réseau	33
Numéro d'appel multiple MSN	33
Renvoi d'appel	31
Renvoi d'appel variable	31
Renvoi de nuit	32
Renvoyer l'appel	
Dans un groupe de filtrage	45
Renvoyer MSN en réseau	33
Renvoyer numéro d'appel	
multiple MSN	33
Réserver une ligne	18
Retour d'appel	22

S

Service associé	38
Service données téléphoniques	41
Sonnerie	9
Suppression générale	35
Surnumérotation	17
automatique	24
Surnumérotation MF (multifréquences)	17
Surveillance d'une pièce	37

T

Téléphone	
autre, utiliser comme le sien	35
Réglages	28
Utilisation	8
Verrouillage	28
Verrouillage / déverrouillage central	39
Verrouiller / déverrouiller	28
Verrouiller un autre	39
Téléphoner de façon mobile	35
Téléphoner en externe	16
Téléphonie IP	49
Téléphonie LAN	49
Temporisation	18
Tonalité d'avertissement active /	
inactive	11
Tonalité spéciale	12
Touches de ligne en groupe	44
Transfert (communication)	22
Après diffusion	22

V

Va-et-vient	20
Verrou central	39
Verrouiller / déverrouiller	28

Vue d'ensemble des fonctions et codes (alphabétique)

Le tableau ci-après indique toutes les fonctions possibles. Vous pouvez activer les fonctions à l'aide d'un code si elles ont été préalablement paramétrées (demandez au personnel technique compétent).

Sur les téléphones à numérotation DC, vous devez remplacer la touche ***** par la séquence de chiffres **7 5** et la touche **#** par **7 6**. (**R**) Non nécessaire sur les téléphones à numérotation DC.

Fonctions	Etapes
Affectation des coûts/Code affaire	 * 6 0  Code PKZ # éventuellement   Externe
Appel collectif Quitter le groupe	 # 8 5  ou  # 8 5 #  ou  # 8 5  Groupe 
Entrer dans le groupe	 * 8 5  ou  * 8 5 *  ou  * 8 5  Groupe 
Appel discret (impossible sur HiPath 500)	 * 9 4 5  Interne
Appel interphone	 * 8 0  Interne 
Appeler	  Numéro
Attribuer un numéro (sauf USA)	 * 4 1  MSN  Externe
Avertissement	  INT.  ABO OCCUP. Attendre 5 sec.
Communications, enregistrement	 (R) * 4 9 3

Fonctions		Etapes
Conférence	Etablir	  Numéro ()  Numéro () * 3
	L'abonné ne répond pas 1. Poursuivre la communication	() * 0 / Attendre 2 s / () 2x
	Elargir la conf. (cinq participants au maximum)	()  Numéro () * 3 etc.
	Quitter la conf.	
	Mettre fin à la conf.	() # 3
	Abonné Central RNIS Quitter la conf. (uniquement USA, impossible sur HiPath 500)	() * 4 9 1
Deuxième appel	Recevoir (avertissement)	  ou () * 5 5
	Quitter, 1. Poursuivre la communication	() * 0 / Attendre 2 s / () 2x
	Interdire (avertissement automatique)	 # 4 9 0 
	Autoriser (avertissement automatique)	 * 4 9 0 
	Tonalité d'avertissement, act.	 # 8 7 
	Tonalité d'avertissement, désact.	 * 8 7 

Fonctions		Etapes
Double appel		   Numéro
	Quitter, 1. Poursuivre la communication	   / Attendre 2 s /  2x
	Va-et-vient	  
	Conférence à trois, activer	  
	Connecter les correspondants	
Ecouter		      Interne
Enregistrer un code de verrouillage		     Anc. code  2x Nouv. code
Entrée en tiers		  Int. NT.  Abo.occupé     
Envoyer flashing sur le réseau (flashing) (impossible sur HiPath 500)		      
Fonction UCD	Début de serv. Intégrer	      Code 
	Retrait de serv. Intégrer	      Code 
	Tâche Retrait	     
	Intégrer	     
	Post-traitement activé	 ou      
	Post-traitement désactivé	 ou      
	Renvoi de nuit activé	     
	Renvoi de nuit désactivé	     
Intercepter l'appel	Poste spécif.	     Interne
	Poste groupe	   
Intercepter les appels malveillants (sauf USA)		    

Fonctions		Etapes
Ligne	Réserver	  Occupé externe Attendre 5 s 
	La ligne se libère (appel)	  Externe
Ligne directe		
Masquer numéro	Activer	 * 8 6 
	Désactiver	 # 8 6 
Mémo	Envoyer message	 * 6 8  Interne 0 ... 9 
	Effacer mémo (envoyé)	 # 6 8 1 
	Recevoir des mémos	  # 6 8 3
Mettre fin à la communication		
Ne pas déranger	Activé	 * 9 7 
	Désactivé	 # 9 7 
Numérotation abrégée	Sélectionner	 * 7  *0...*9 ou 000...999
	Individuelle, enregistrer	 * 9 2  *0... *9  Externe 
Numérotation associée		 * 6 7  Interne   Numéro
Ouvrir la porte	Communication avec interphone (porte)	 ou après 30 s   Interne
	Ouvrir la porte	(R) * 6 1  Interne
	Valider l'ouverture de la porte	 * 8 9  Interne + Code  1 ou 2 
	Verrouiller	 # 8 9  Interne 
Parcage		 (R) * 5 6 0 ... 9  
	Quitter le parcage	 # 5 6 0 ... 9
Pilotage sonnerie	Activer	 * 8 1  Interne 
	Désactiver	 # 8 1 

Fonctions		Etapes
Prendre un appel		
Rappel	Programmer	(R) * 5 8
	Effacer	# 5 8
	Répondre (appel)	
Réacheminement d'appel	Act.	* 5 0 2 N° ligne
	Désact.	# 5 0 2 N° ligne
Recherche de personne (sauf USA, impossible sur HiPath 500)	Rencontrer	* 5 9 Interne
Réinitialiser les services		# 0
Relais (impossible sur HiPath 500/ HiPath 2000)	Activer	* 9 0 1...4
	Désactiver	# 9 0 1...4
Rendez-vous	Enregistrer	* 4 6 (Heure, p. ex. 0905)
	Effacer	# 4 6
	Recevoir un appel	

Fonctions		Etapes
Renvoi d'appel	Activé	* 1 1 Externe
		* 1 2 Externe
		* 1 3 Externe
	Désactivé	# 1
Ligne activée		* 5 0 1 N° ligne 1 Externe
		* 5 0 1 N° ligne 2 Externe
		* 5 0 1 N° ligne 3 Externe
	Ligne désactivée	# 5 0 1 N° ligne
Activer dans le réseau de l'opérateur		* 6 4 1 MSN Externe
		* 6 4 2 MSN Externe
		* 6 4 3 MSN Externe
Désactiver dans le réseau de l'opérateur		# 6 4 1 MSN
		# 6 4 2 MSN
		# 6 4 3 MSN
Renvoi de nuit	Activé	* 4 4 Interne ou
		* 4 4 *
	Désactivé	# 4 4
Reprendre communication mise en garde		* 6 3 N° ligne
Service associé		* 8 3 Interne
Service données téléphoniques (impossible sur HiPath 500)		(R) * 4 2 0 ... 9 # ou
		(R) * 4 2 # 0 ... 9
Surnumérotation FV/Numérotation FV (uniquement téléphones DC)		7 5 5 3
Surveillance d'une pièce	Act.	* 8 8
	Désact.	* 8 8
Surveillance d'une pièce		Interne

Fonctions		Etapes
Téléphone	Verrouiller	 * 6 6  Code
	Déverrouiller	 # 6 6  Code
	Verrouiller, centralisé	 * 9 4 3  Interne * 
	Déverrouiller, centralisé	 * 9 4 3  Interne # 
Transférer une communication		 (R)  Annoncer éventuellement le N° 
	...après diffusion vers groupe	 (R) * 8 0  Groupe  
Utiliser la boîte aux lettres		  # 6 8 3
Utiliser un poste comme son propre tél.		 * 5 0 8  Code  Interne 

www.siemens.com/hipath



Les informations de ce document contiennent uniquement des descriptions générales ou des caractéristiques qui, dans des cas d'utilisation concrets, ne sont pas toujours applicables dans la forme décrite ou qui, en raison d'un développement ultérieur des produits, sont susceptibles d'être modifiées.

Les caractéristiques particulières souhaitées ne sont obligatoires que si elles sont expressément stipulées en conclusion du contrat.

Les marques utilisées sont propriétés de la Siemens AG ou du propriétaire respectif.

© Siemens AG 2006
Siemens Communications
Hofmannstr. 51 • D-81359 Munich

Réf. de commande : A31003-H1012-C102-12-7719

Sous réserve de disponibilité des stocks et de modifications techniques.
14.08.06